

| | |
|---------------|------------------|
| Document: | EB 2022/135/R.28 |
| Agenda: | 15(b) |
| Date: | 28 March 2022 |
| Distribution: | Public |
| Original: | English |

A



مذكرة تفاهم بين

مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation ومؤسسة McKinsey & Company Inc. Kenya والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي
الأشخاص المرشحين:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية

والعلاقات مع الدول الأعضاء

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Donal Brown

نائب الرئيس المساعد

دائرة إدارة البرامج

رقم الهاتف: +39 06 5459 2448

البريد الإلكتروني: d.brown@ifad.org

Ronald Thomas Hartman

مدير شعبة الانخراط العالمي والشراكات

وتعبئة الموارد

رقم الهاتف: +39 06 5459 2610

البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

Bettina Prato

مستشارة رئيسية للسياسات والتقنيات

لنائب الرئيس المساعد

رقم الهاتف: +39 06 5459 2122

البريد الإلكتروني: b.prato@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة

روما، 25-27 أبريل/نيسان 2022

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 11 من هذه الوثيقة.

أولا – الخلفية والغرض من مذكرة التفاهم

- 1- في سبتمبر/أيلول 2021، وافق المجلس التنفيذي في الصندوق على إنشاء حساب أمانة من أجل مبادرة التحول الزراعي الأفريقي،¹ وهي مبادرة تهدف إلى بناء آليات إنجاز فعالة ومستدامة والمساعدة في تنسيقها بحيث تكون قادرة على تنفيذ سياسات من أجل تحويل الزراعة والنظم الغذائية.
- 2- ومؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، ومؤسسة McKinsey & Company Inc. Kenya، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية هم الشركاء المؤسسون لمبادرة التحول الزراعي الأفريقي. وستستفيد المبادرة، كجزء من ترتيبات التنفيذ الخاصة بها، من القدرات التكميلية والموارد والخبرة التي يتمتع بها الشركاء المؤسسون الأربعة.
- 3- وقد أبرم الصندوق ومؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation اتفاقية أموال تكميلية في 7 أكتوبر/تشرين الأول 2021. وكجزء من شروط هذه الاتفاقية، جرى الاتفاق على أن يبرم الأعضاء المؤسسون الأربعة مذكرة تفاهم لتنظيم العلاقة بين الأطراف فيما يتعلق بتنفيذ مبادرة التحول الزراعي الأفريقي.

ألف- خلفية الشركاء المؤسسين وأنشطتهم

- 4- مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation صندوق خيرى يقع مقره في سياتل، واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية. وهي منظمة مانحة ملتزمة بتسريع وتيرة تطوير أوجه التقدم في مجال الصحة والتنمية لإنقاذ الأرواح من أجل تخفيف عبء الأمراض في البلدان النامية وضمان تمتع جميع السكان، لا سيما أولئك الذين يعيشون في المجتمعات المحلية المحرومة في جميع أنحاء العالم، بحقهم في العيش حياة صحية ومنتجة. وتدعم المؤسسة، من خلال استراتيجيتها الخاصة بالتنمية الزراعية، الجهات الساعية من مزارعين وحكومات في أفريقيا جنوب الصحراء وجنوب آسيا في تحقيق تحول زراعي مستدام وشامل - وهو تحول يؤدي إلى تهيئة فرص اقتصادية، ويحترم القيود المفروضة على الموارد الطبيعية، ويمنح الجميع فرصا متساوية للحصول على أغذية مغذية ميسورة التكلفة. وتستثمر المؤسسة في جهود القطاعين العام والخاص لوضع نظم أكثر فعالية لتقديم المنتجات والخدمات للمنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة. وتحقيقا لهذه الغاية، تدعم المؤسسة المساعي الحكومية لوضع وتنفيذ استراتيجيات مفصلة للتنمية الزراعية تتضمن معالم واضحة للتقدم المحرز.
- 5- وشركة McKinsey شركة استشارية عالمية للإدارة تقدم خدمات استشارية في مجال إدارة الأعمال التجارية لصالح عملاء في مختلف الصناعات. وتساهم شركة McKinsey في الخير المجتمعي من خلال جملة من الجهود التي تشمل خدمة العملاء والعمل المعرفي، بما في ذلك من خلال التعاون في مجال المسؤولية الاجتماعية الذي تعمل فيه استراتيجيا مع منظمات أخرى بشأن مبادرات اجتماعية مختارة.
- 6- والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا شراكة تقودها أفريقيا وتعمل على الجمع بين الحكومات، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني والمزارعين من أجل تحقيق نمو مستقر ومستدام للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في أفريقيا. وتتمثل رؤية التحالف في تحقيق الأمن الغذائي والازدهار في أفريقيا من خلال النمو الزراعي السريع والمستدام، وتحسين إنتاجية المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وسبل عيشهم في أفريقيا،

¹ حساب أمانة من أجل مبادرة التحول الزراعي الأفريقي (EB 2021/VBC/7).

وتكمن مهمتها في إحداث ثورة خضراء أفريقية فريدة من نوعها من شأنها أن تحوّل الزراعة الأفريقية إلى نظام يتسم بقدر كبير من الإنتاجية والكفاءة والتنافسية والاستدامة يضمن الأمن الغذائي ويخرج ملايين الأشخاص من براثن الفقر.

باء- خلفية الشراكة وأهدافها وطبيعتها

7- تجمع بين الأطراف مصلحة مشتركة تتمثل في تعزيز التنمية الزراعية والأمن الغذائي في البلدان النامية، وفقا لمهمة كل منها. وتجمع بينها أيضا مصلحة مشتركة تكمن في دعم التنفيذ الناجح لمبادرة التحول الزراعي الأفريقي، وهي مدركة للفوائد التي يمكن تحقيقها من التعاون فيما بينها في دعم المبادرة ومن توضيح مساهمة كل منها في المبادرة من خلال مذكرة مشتركة.

8- وستنشئ مذكرة التفاهم هذه إطارا للتعاون يعود بالفائدة المتبادلة على الأطراف بهدف تيسير التعاون في دعم مبادرة التحول الزراعي الأفريقي. وستسعى الأطراف، وفقا لمهام كل منها وسياساتها وقواعدها، إلى البحث عن فرص للتعاون في دعم تنفيذ المبادرة، والتي ستعتمد على قدراتها ومواردها وخبراتها التكميلية في عدد من المجالات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: (1) دعم إعداد طلبات الإعراب عن الاهتمام من قبل البلدان؛ (2) حوكمة مبادرة التحول الزراعي الأفريقي وعملية صنع القرار؛ (3) الدعم الاستشاري والوصول إلى الخبرة التقنية المعبأة من خلال مبادرة التحول الزراعي الأفريقي؛ (4) الشراكات والتوعية لتيسير نجاح مبادرة التحول الزراعي الأفريقي.

جيم- فوائد التوقيع على مذكرة تفاهم مع مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، ومؤسسة McKinsey & Company Inc. Kenya، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا

9- سينشئ التوقيع على مذكرة التفاهم إطارا للتعاون يعود بالفائدة المتبادلة على الأطراف بهدف تيسير التعاون في دعم التنفيذ الناجح لمبادرة التحول الزراعي الأفريقي.

ثانيا – المواءمة مع استراتيجيات الصندوق

10- تتواءم المبادئ والأهداف الإنمائية المحددة في الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 مع المبادئ والأهداف الإنمائية لمبادرة التحول الزراعي الأفريقي.

ثالثا – التوصية

11- وفقا للبند 2 من المادة 8 من اتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المجلس التنفيذي مدعو إلى تفويض رئيس الصندوق بصلاحية إبرام مذكرة التفاهم بين الصندوق ومؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، ومؤسسة McKinsey & Company Inc. Kenya، والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا والتوقيع عليها على النحو الوارد وصفه أعلاه.

12- وستقدم مذكرة التفاهم الموقعة إلى المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.